

## Grandma's Love 祖母的爱 — 2013 年 2 月 5 日

Hello listener friend, welcome once again to our program. I am your radio host Mark.

And I am your friend Guo Wen-Jie.

Our topic today has to do with the word, "Grandma".

今天的主题，和“祖母”这个字有关。

Wen-Jie, how do you say grandma in Chinese?

Well, if it's on father's side. 爸爸那头的，we say: Nai-Nai, or A-Ma.

If it's on mother's side 妈妈那头的，we say: Lao-Lao, or Wai-Puo .

That sounds complicated. We often just say Grandma or Nanny.

西方人就只叫 Grandma, Nanny.

There's a saying: A house needs a grandma in it.

西方有谚语说：每个家里，都需要有一个祖母。

We all have good memories of our own grandma.

我们对祖母总有许多美好回忆。

What are your memories of your grandma?

听友，你对祖母的回忆又是什么呢？

### The Way We Talk 日常口语

Grandma, why do we love you? Here are some answers.

奶奶，我们为什么爱你？许多人是这么说的：

We love sitting on your lap.

我们爱坐在你的膝部上。

We love that you never complain.

我们爱你从来不抱怨。

We love that no matter what, you always forgive us.

我们爱你，因为你总是原谅我们。

We love that you never forget a birthday or an anniversary.

我们爱你，因为你总不会忘记家人的生日或是周年纪念日。

We love your sense of humor.

我们爱你独特的幽默感。

We love that you always speak your mind.

我们爱你，因为你总是有话就直说。

We love that you taught us that there is a place for everything and everything should be in its place.

我们爱你教导我们，每样东西都有它应该在的地方。

We love your advice.

我们爱你给的指导和建议。

We love everything about you.

我们爱你所有的一切。

Coming up next, we have a grandma among us, Eleanor.

接下来，我们有位祖母级的来宾，Eleanor.

She is going to share with us her grandma's heart.

她要谈谈身为祖母的感想。

Stay tuned for "A Day in the Life".

请听，美人生活访谈。

## **A Day In The Life Of 美人访谈**

Interview: "Being a Grandma 身为祖母" - Eleanor

I: Tell us about your big family. How many grandchildren do you have?

你的大家庭成员

E: \* I have 3 sons, 3 daughters in law, and 5 grandchildren, aging from 5 to 12.

\* Additional family member is Charlie, a 16yr. old exchanged student from China. He calls me Grandma, too. We are learning a lot of Chinese culture from him.

I: You often have family vacations and get-together. Why is this important?

你家庭常有团聚时光，为什么这很重要？

E: \* We live far apart, and need to have times to connect, so they don't forget each other. We try to have get-together every one or two years.

\* There are a lot of excitement and anticipation for these times.

I: What activities do you do with your grandchildren?

你和孙子们做那些活动？

E: \* Love to play games (board games).

\* Read to them, or have them read to me.

\* Talk on phone/skype.

I: How do you see your role as a grandma?

身为祖母，你怎么看你的角色？

E: \* As grandma, is to offer unconditional love, like Jesus our God offers us. Parents have to do discipline, but grandma is to offer love.

\* Grandma can guide as they grow up, show by example, have conversations.

\* Show interest in their activities and friends.

- I: What hopes or dreams do you have for your grandchildren?  
你对自己的孙子有什么期许呢？
- E: \*
- \* My hope is for them to grow up to love, serve Jesus, walk with Him and trust Him.
  - \* Hope that they will meet a young man or woman whom they will marry, have family and give me great-grandchildren!
  - \* Hope they are successful, not material success, but that they are content in their situations, be joyful and happy.

Eleanor's thoughts reminds me of something I once heard:

马可想起有人曾这么说，

A grandmother is a little bit parent,

祖母有点像父母亲，

a little bit teacher,

也有点像老师，

and a little bit best friend.

更有点像最好的朋友。

In the Bible, we learned that Timothy was blessed by his mother and grandmother.

从圣经里，我们知道有一位提摩太如何因著他的母亲和祖母蒙福。

The Bible even mentioned their names, grandma Lois and mother Eunice.

圣经甚至具体提到他们的名字 祖母罗以，妈妈友尼基。

Their genuine faith in God had influenced and shaped Timothy.

她们两位对神的真实信仰，深深影响和塑造了提摩太的生命。

Wen-Jie, I believe that Eleanor's faith must have an impact on her grandchildren.

我们相信 Eleanor 的信仰，也对她的孙子有大的影响。

-----  
Listener friend, what do you like about your grandma? We would love to hear about it.

听友，你在那些方面喜欢你的祖母呢？我们想知道。

Not only do we want to know what you think, we also want to be your friend.

不单如此，我们更希望成为你的朋友。

So, send us a letter or email. You can write to me Mark, or Wen-Jie.

你可以来信或电邮，给马可或文洁。

We welcome any questions that you have in English learning.

我们也愿意回答任何跟英语有关的问题。

And don't forget to visit our website to review and learn more.

别忘记上英语世界网站作复习和进一步的学习。

I am your radio friend, Mark, along with Wen-Jie. Zai-Jian and...

God Bless You!